

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 43 (1917)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SIEMENS - SCHUCKERTWERKE

Succursale: ZÜRICH Löwenst., 55



## TABLEAU DE DISTRIBUTION

Système Uzed



30 %  
moins chers  
que les  
tableaux sur  
marbre.

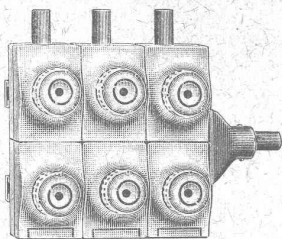


Tableau de distribution Uzed.

sans plaques de  
marbre, sans  
bornes pour les  
raccords, sans  
conformes aux  
nouvelles  
prescriptions,  
tous les contacts  
et toutes les  
connexions sur  
le devant du tableau.

Les pièces détachées, ci-dessous permettent  
l'assemblage de tableaux de toutes dimensions  
et pour tous systèmes de distribution.



Support à rainure.



Becrou patin.



Coupe-circuit Uzed.



Support de cadre.



Equerre.



Barre collectrice.



Cadre.

## Constructions Métalliques

C. Wolf & Cie, Nidau (Berne)

Métaux antifrictions

Soudures d'étain

Métaux purs

Articles techniques

Vestit Metal S.A.

Zurich.



## CABLES

L'Union des funiculaires  
suisses offre à vendre des câbles  
usagés de différents diamètres et  
longueurs, à des conditions très  
favorables. Liste à disposition.

S'adresser à la Cie Lausanne-  
Ouchy, Lausanne. H 11331 L

BUREAU INTERNATIONAL DE  
BREVETS D'INVENTION  
GENÈVE: SUISSE  
E. IMER-SCHNEIDER  
INGÉNIEUR-CONSEIL



## LAMPES

à filament étiré

1 Watt et 1/2 Watt

Fabrication exclusivement suisse

LICHT S.A.

ZOUG (Suisse)

USINE à GOLDAU

# SOUMISSION

La Direction générale des C.F.F. met en soumission la fourniture et le montage de la conduite forcée de l'usine hydro-électrique de Ritom.

Les travaux comprennent principalement :

2 conduites tubulaires de 1100 à 900 mm. de diamètre et de 1500 m. de longueur, ainsi que les tuyaux dans les points fixes d'une troisième conduite, d'un poids total d'environ 2000 tonnes;

6 valves d'arrêt pour deux conduites.

On peut consulter les plans et les cahiers des charges et se procurer les formulaires de soumission au service de l'installation de la traction électrique, à Berne, salle N° 118 du bâtiment d'administration des C. F. F., rue de l'Université, 6. Les plans seront adressés, moyennant dépôt d'une somme de Fr. 20.— aux soumissionnaires qui en feront la demande. Ce montant sera restitué en cas d'offre conforme aux pièces indiquées ci-dessus.

Les offres devront parvenir à la Direction générale des C. F. F., à Berne, le 31 mars 1917, au plus tard, sous pli fermé portant la suscription « Soumission pour la conduite forcée de l'usine de Ritom ». Elles seront valables jusqu'au 30 avril 1917.

J. H. 10112 L

# Brevets d'invention

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent s'entendre de quelque manière que ce soit et à des conditions raisonnables, avec des industriels établis en Suisse, en vue d'en assurer la mise en œuvre et l'exploitation dans ce pays :

N° 65198. — Perfectionnement à la distribution des machines à vapeur à échappement central, commandé par un obturateur.

N° 34488. — Mécanisme de chargement d'une arme à feu mécanique.

N° 29453. — Fermeture à genouillère pour armes à feu se chargeant par le recul.

S'adresser Office des Inventions L. Duvinage, à Bruxelles.

## On demande

un jeune et énergique technicien comme conducteur d'exploitation dans la division de détail (tournage, serrurerie, feronnerie, etc.) d'un grand atelier, en Suisse.

Exigences : Expérience pratique dans l'exploitation d'une fabrique; capacité d'organisation du travail; connaissance familière des méthodes modernes du travail des métaux; connaissance de la langue italienne; origine suisse.

Postulant capable trouverait position indépendante bien rémunérée.

Offres sous chiffres 3117 à l'Indicateur Vaudois, Lausanne.

## JEUNE HOMME

ayant travaillé pendant 4 ans dans un bureau d'architecture, ainsi que 3 mois au chantier, et fréquentant actuellement les cours du 1<sup>er</sup> semestre du Technicum de Winterthur, CHERCHE pour la période d'avril à octobre 1917 OCCUPATION dans un bureau ou chantier de la Suisse romande, pour apprendre la langue française. — S'adresser à Ernest Nell, Schützenstrasse, 62, Veltheim, près Winterthur. P 5142 L

## Architecte- conducteur des travaux

habile est demandé par administration publique pour constructions importantes. Expérience dans les constructions en béton armé; français et allemand; bonnes références exigées. Entrée de suite ou époque à convenir.

Adresser les offres avec prétentions sous chiffres 4541 à l'Indicateur Vaudois, à Lausanne.

## CONDUCTEUR DES TRAVAUX

ayant fait ses études au technicum de Winterthur, avec de nombreuses années de pratique dans la construction et dans le bureau, très au courant pour l'élaboration de plans d'exécution, de devis, de comptes, etc. Instruction d'école de commerce.

### CHERCHE

autant que possible place durable pour le 1<sup>er</sup> mars 1917, dans bureau d'architecte, chez un entrepreneur ou établissement industriel. Excellentes références.

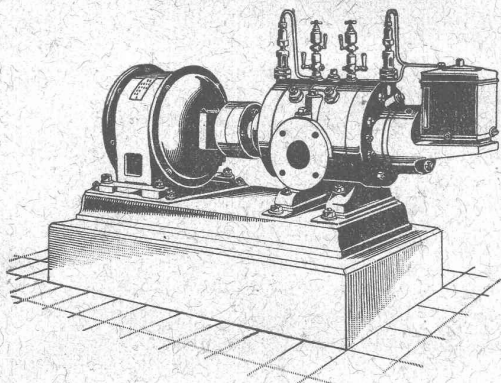
Adresser les offres sous chiffres Z. V. 696 à l'agence de publicité Rudolf Mosse, Zurich. (Z 663 e).



Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines, Winterthur

## Compresseurs rotatifs et Pompes à vide «Winterthur»

pour pressions jusqu'à 8 atmosphères et vide jusqu'à 99 0/0



**Couplage direct** avec électromoteurs ou commande par courroie.

**Allure douce**, pas de trépidations.

**Pas de soupapes** ou autres organes de distribution.

**Usure des plus minime** par suite de notre dispositif breveté d'anneaux équilibreur.

**Grande sûreté de marche** et entretien minime.

**Encombrement, poids et fondations des plus réduits**, l'appareil pouvant ainsi être installé partout et être rendu facilement transportable.

**Prix d'achat et frais de montage modérés.**

**Prospectus et Devis sur demande.**

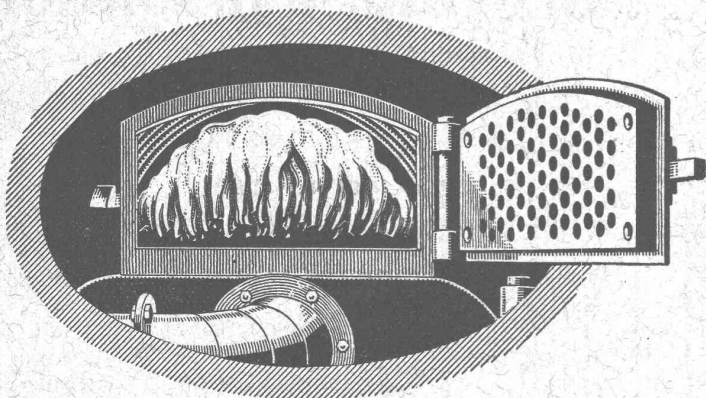
## Industriels!

*Vous lutterez avec succès contre la*

### Pénurie de Charbon

*en munissant vos chaudières de nos*

### Foyers à grilles soufflantes



permettant l'emploi de combustibles de peu de valeur tels que coke, lignite, poussière, déchets de toutes sortes.

Nombreuses références.

## Buhler Frères, Uzwil (Suisse)

Ateliers de Construction et Fonderie

## ATELIERS de CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES

de VEVEY

(Suisse)

**TURBINES et  
RÉGULATEURS**

Monte-charges de tous systèmes.

Compresseurs.

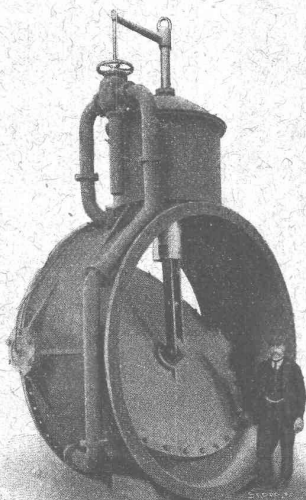
Presses hydrauliques.

ENGINS DE LEVAGE

**Grues, ponts  
et plaques tournantes.**

Chariots transbordeurs.

**BRANCHEMENTS et  
CROISEMENTS**



Valve à papillon  
de 2 m. 50 de diamètre, à commande hydraulique.

**Fonderie de FER  
et de BRONZE**

PONTS et

Charpentes métalliques.

RÉSERVOIRS

et CHAUDIÈRES

**GAZOMÈTRES  
TUYAUX**

**BARRAGES et ÉCLUSES**

DEVIS de toutes MACHINES  
sur demande.

# LAMPES WOTAN

## à remplissage gazeux

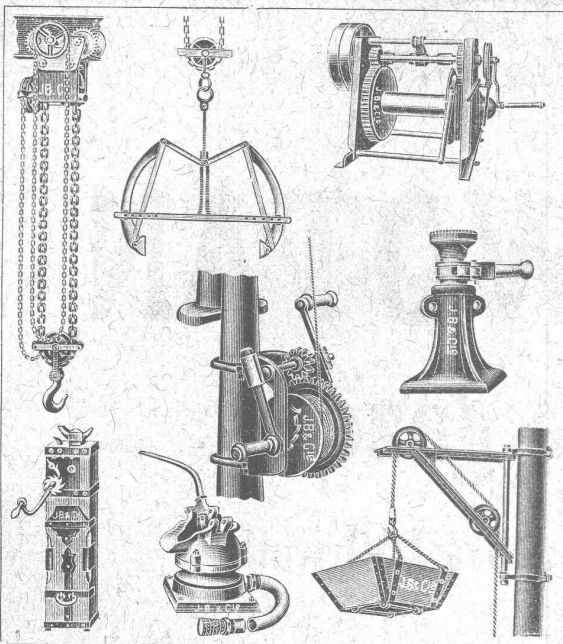
**Lampes Wotan Type „G“ - 25 à 100 watts**

Il arrive souvent que des lampes à incandescence électriques de 40 à 100 watts de différente provenance, du genre de nos lampes Wotan „G“, sont offertes sous un nom commun avec des lampes demi-watt et désignées comme telles. Ceci a créé dans les milieux consommateurs une conception erronée en ce qui concerne respectivement l'intensité lumineuse des lampes et leur consommation par bougie. De telles lampes ne sont pas des lampes demi-watt, c'est pourquoi il y a lieu d'éviter l'emploi de cette fausse désignation pour ces types.

Pour obvier à tout malentendu au sujet de nos lampes à remplissage gazeux à nombre restreint de bougies, nous avons donné expressément aux types de lampes jusqu'à 100 watts la dénomination spéciale de lampe Wotan Type „G“, par opposition à nos lampes identiques à grandes intensités (lampes Wotan demi-watt. (8701)

Les lampes Wotan „G“, qui consomment un minimum de courant, atteignent la durée la plus longue obtenue par les moyens techniques actuels. Toutes autres affirmations ne sont pas conformes à la réalité.





# J. BRUN & C<sup>o</sup>, NEBIKON (Lucerne)

FABRIQUE DE MACHINES

Fabriquent  
et  
Livrent promptement

**Tous appareils de levage et machines**

pour entreprises de construction !  
tels que

**PALANS** à main ou électriques !

**CHARIOTS** avec palan combiné électriques !

**BÉTONEUSES**, nouveau système approuvé !

**TREUILS** de 500-2500 kg. de force !

**POMPES** à membrane !

**CRICS** de 1500 à 15000 kg.

à des prix sans concurrence.

## Fabrique de Meubles en fer Biglen **BIGLER, SPICHIGER & C<sup>ie</sup>**

Fabrication spéciale pour  
**Matériel de lignes de contact et Matériel  
d'équipement de chemins de fer électriques**

DIRECTION : Ing. MORGENTHAUER

**BUREAU TECHNIQUE à BERNE**

Adresse pour la correspondance : BIGLER, SPICHIGER & C<sup>ie</sup>, à BERNE  
Téléphone N° 26 20 Adresse télégraphique : ELECTROBIGLEN BERNE

ATELIERS MÉCANIQUES --  
SERRURERIE MÉCANIQUE  
-- FORGE MÉCANIQUE --  
ÉTAMPAGE -- PRESSAGE

MENUISERIE MÉCANIQUE  
PEINTURE -- SOUDURE AU-  
TOGÈNE -- FABRICATION  
D'ARTICLES EN SÉRIES

## CLICHÉS SADAG

GENÈVE (Sécheron)  
BELLEGARDE (Ain)

Autotypie -- Zincogravure  
Chromotypographie -- --  
-- -- -- Héliogravure

Manufacture de Papiers

**STOUKY, BAUMGARTNER & C**

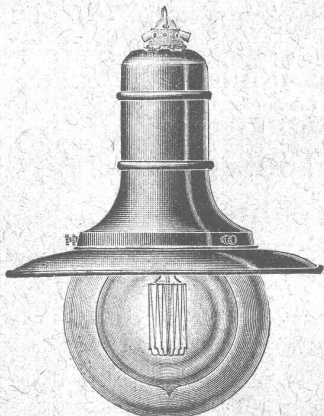
LAUSANNE et RENENS

Spécialité de Papiers

utilisés dans l'Industrie du Bâtiment

# CAMILLE BAUER :: Bâle

Fournitures Electrotechniques en Gros



**Armatures forme lampe à arc**  
:: pour Lampes à Filaments métalliques ::

pour éclairage intérieur et extérieur  
de 200 à 1000 bougies.

DEMANDEZ LE PROSPECTUS SPÉCIAL

PROMPTE LIVRAISON

PRIX MODÉRÉS





# Fédération des Fabricants Suisses

de Cartons bitumés (inscr. R. du C.)

Téléphone : 36.36

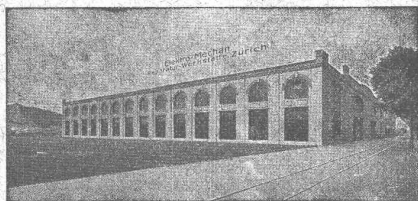


**ZURICH, Peterhof** Télégr.: Dachpappverband Zurich

**BUREAU DE VENTE**

**ET DE CONSULTATION**

Livraison de cartons bitumés, ciment ligneux, matières collantes et cartons-feutre.



## Ateliers Electro-Mécaniques de Réparations et Constructions

**BURKHARD & HILTPOLD**

Hardturmstrasse 121, ZÜRICH V. Ateliers « Orion ».  
Téléphone : Bureaux 8353, Domicile 8338. — Adresse télégraphique : Electromechan, Zürich.

Réparation, Enroulement, Bobinages, Mise au point,  
Livraison, Achat, Vente, Echange et Location

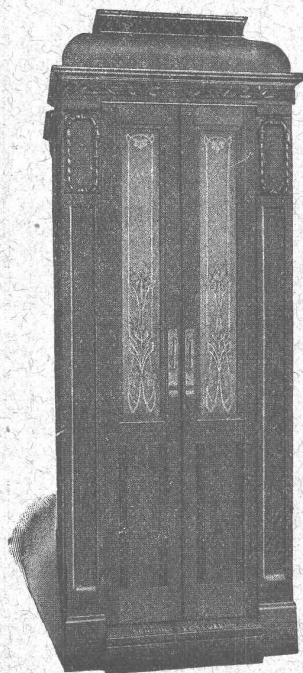
de Moteurs et Machines électriques, Transformateurs, etc.

## ASCENSEURS ET MONTE-CHARGES

Electriques, Hydrauliques, à Transmission

# Schindler & Cie, Lucerne

Bureau et Atelier à LAUSANNE



## Marc PELET

Ingenieur-Constructeur

Rue Saint-Roch, 3 et 5

Commande par boutons  
par corde, par volant.

Marche silencieuse

Parachute infailible

4000 installations en fonctions

Renseignements, Dessins,  
Devis et Prix-courants  
*gratis sur demande.*

## Appareillage, Serrurerie, Installations sanitaires

# DANIEL PERRET

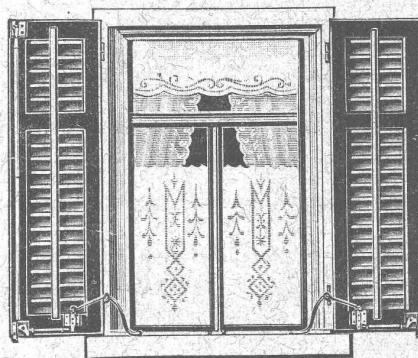
6, Avenue de Béhusy LAUSANNE Téléphone 1086

Installateur des eaux de Cossonay, Ballaigues, Vallorbe, Vaulion, Echallens,  
Bremblens, Leysin, Belmont.

Spécialité de canalisations à haute pression, chauffages de serres, Etudes  
et devis sur demande. Magasin d'exposition et de vente. Articles pour  
gaz. Potagers économiques «Le Rêve», etc., Réchauds, manchons, etc.

## Tourne-volets "Universel"

BREVET + N° 55511 D. R. P. N. 244.340



Exposition Nationale Suisse 1914: MÉDAILLE D'OR  
Exposition Internationale pour le bâtiment 1913, à Leipzig  
MÉDAILLE D'ARGENT

Pour manœuvrer les volets  
à fenêtres fermées.

Zu 1120 g

**H. HESS, Pilgersteg-Ruti (Zurich)**

Nous nous recommandons pour la reproduction de plans  
de tout genre avec le nouveau procédé

**Kartographia Winterthur, S. A.**

## "Radiographie"

Par ce procédé les calques  
ne sont pas nécessaires.



# Henri Brändli, Horgen

Fabrique de carton bitumé, ciment ligneux

Spécialité :

## Plaques isolatrices asphaltées

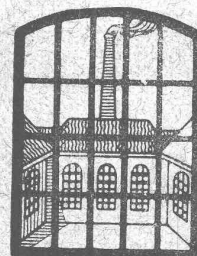
en toutes épaisseurs et de tous genres pour

Couvertures imperméables de ponts, tunnels, passages, chapes de voûte, soubassements, etc.

ISOLATIONS (Fourniture et pose) ISOLATIONS  
Feutre et tapis isolant. Asphalte isolant.

Meilleures références.  
Télégr. Henri Brändli.

Service soigné.  
Téléphone: 38.



FENÊTRES EN  
FER FORGÉ

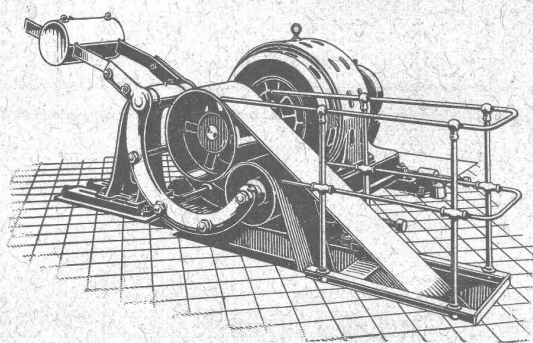
**W. Koch & Cie, Zurich**

Ponts - Constructions  
métalliques





∞ SOCIÉTÉ DES USINES DE LOUIS DE ROLL ∞  
SUCCURSALE: **USINE DE CLUS** CT. DE SOLEURE



Concessionnaire pour la Suisse  
des

## Transmissions "LENIX" breveté

Transmission directe pour les plus grands rapports possibles.

Pas de renvois. Economie de force, de courroie et de place.

Poulies enrouleuses sur billes.

**Installations de transmissions complètes.**  
pour toutes les branches de l'industrie. Exécutions modernes avec  
paliers graisseurs automatiques et paliers à billes.

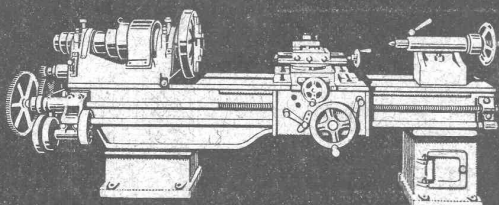
**EMBRAYAGE BENN**

## A VENDRE

une drague à succion  
et ses accessoires

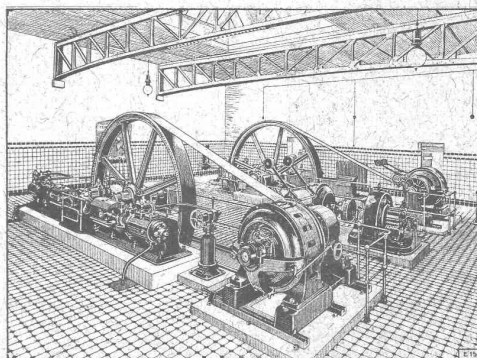
en bon état, ayant servi au  
dragage du Port de Genève.  
S'adresser au *Service des Tra-  
vaux de la Ville de Genève.*

**JOHN B. METZLER**  
ZURICH, RUE TALACKER-46



**MACHINES-OUTILS SPECIALES**  
pour la fabrication des pièces de Munitions

**ESCHER WYSS & C<sup>IE</sup>**  
ZURICH (SUISSE)



**Machines à glace et à froid**  
de toutes dimensions.

pour Boucheries et Abattoirs

**Turbines hydrauliques**

**Pompes centrifuges**

**Chaudières à vapeur**

Représentant pour la Suisse Romande:

M. Gustave DIETRICH, ingénieur, Eclépens (Vaud)

**G. RÜTTIMANN, Entreprises électriques, ZÜRICH 3**

Maison spéciale pour la construction de

**Réseaux électriques aériens**